FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

175 — 31

Province: Quebec — District No.: 175 Missisquoi — S. District No.: 21 — Enumeration District / District du recenseur No.: 1 — in / dans: Village of Cowansville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: C. P. Taber (Enumerator. / Recenseur.)

Page: 3 — 1520

Line. Ligne.	Dwelling House. Maison habitée.	Family, reckoning from preceding one. Famille, en comptant depuis la précédente.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or municipal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or canton (if in Ontario). Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ordre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de maison pour la cité, la ville ou le village. Ou canton (Ontario).)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. Mariés, veufs ou célibataires.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in worker mill," "in foundry," "in store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à l'atelier," "à la fonderie," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à chaque occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées à d'autres travaux qu'à l'occupation ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from work at chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. Taux de gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in centesimal. Coût de l'assurance en centièmes.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at college, convent or other school. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. Aveugle.
1	24	28	Lewis James R.	Cowansville	M	Head	M	May 1874	37	Quebec			English	Canadian	Anglican	Carpenter	Laborer			yes	in shop	52		60	45c		1000	5%	25.00		yes	yes	E			
2			" Mary M.	"	F	wife	M	June 1845	62	Quebec			English	Canadian	Anglican	None												1.00	6%	12.00		yes	yes	E			
3			" Doris A. G.	"	F	daughter	S	June 1897	24	Canada			Canadian	Canadian	Anglican	Nurse				yes	in dwelling	52		60	4.50		1.25	4%	6.00		yes	yes	E			
4	25	29	White William J.	"	M	Head	M	Dec 1865	46	England	1892		English	Canadian	Anglican	Laborer				yes	on farm	52		60	4.20						yes	yes	E			
5			" Evelyn	"	F	wife	M	May 1870	41	U S	1904		English	Canadian	Anglican	None															yes	yes	E			
6			" Althea Mary	"	F	daughter	S	Aug. 1899	11	Quebec			English	Canadian	Anglican	None						52		60	1.20						yes	yes	E			
7			" Agnes R.	"	F	daughter	S	May 1904	7	Quebec			English	Canadian	Anglican	None						52		60	1.20					10	yes	yes	E			
8			" Evelyn S.	"	F	daughter	S	Aug. 1899	12	Quebec			English	Canadian	Anglican	None														10	yes	yes	E			
9			" Wm P.	"	M	Son	S	April 1900	11	Quebec			English	Canadian	Anglican	None														10	yes	yes	E			
10			" Dorothy H.	"	F	daughter	S	June 1902	8	Quebec			English	Canadian	Anglican	None														10	yes	yes	E			
11			" Emily Mc	"	F	daughter	S	June 1904	6	Quebec			English	Canadian	Anglican	None																	E			
12			" Eustace H.	"	M	Son	S	Dec 1906	4	Quebec			English	Canadian	Anglican	None																	E			
13			" Arthur Geo	"	M	Son	S	March 1910	1	Quebec			English	Canadian	Anglican	None																	E			
14	26	30	Brown Thomas A.	"	M	Head	W	Dec 1848	62	Quebec			French	Canadian	Catholic	Janitor				yes	at home									10	yes	yes	F. E.			
15			" Henry A.	"	M	Son	S	April 1878	33	Quebec			French	Canadian	Catholic	Coleman				yes	Store	52		72	6.24					10	yes	yes	F. E.			
16			" Marie C. L.	"	F	daughter	S	Jany 1882	29	Quebec			French	Canadian	Catholic	None														10	yes	yes	F. E.			
17			Rivette Edgar	"	F	boarder	S	Sept. 1887	24	Quebec			French	Canadian	Catholic	Salesman				yes	Store	52								10	yes	yes	F. E.			
18	27	31	Silas William H.	"	M	Head	M	July 1853	57	Quebec			English	Canadian	Anglican	Manufacturer				yes	Factory									9000	5%	2.10		yes	yes	E			
19			" Emily H. H.	"	F	wife	M	Sept. 1860	50	Quebec			English	Canadian	Anglican	None																yes	yes	E			
20			" Fanny H.	"	F	daughter	S	June 1889	21	Quebec			English	Canadian	Anglican	None																yes	yes	E			
21			" Harold H.	"	M	Son	S	May 1891	20	Quebec			English	Canadian	Anglican	Student													3000	10%	1.00	10	yes	yes	E. F.			
22			Miller Carrie	"	F	domestic	S	Oct. 1873	37	Quebec			English	Canadian	Anglican	Domestic				yes	in dwelling	52		60	3.16						yes	yes	E			
23	28	32	Oliver William	"	M	Head	S	June 1858	52	Quebec			Scotch	Canadian	Anglican	Grocer				yes	in Store				7.00						yes	yes	E			
24			" James	"	M	Brother	S	Dec 1846	64	Quebec			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer																yes	yes	E			
25			" Alfred J.	"	M	Brother	S	Aug 1865	45	Quebec			Scotch	Canadian	Anglican	Physician				yes	Office				7.00						yes	yes	E			
26			" Adam	"	M	Brother	W	March 1833	78	Quebec			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer																				
27			Jones Leander	"	F	Domestic	S	Feb. 1874	37	England	1911		English	Canadian	Anglican	Domestic				yes		52		60	1.66						yes	yes	E			
28			Bryas Arthur	"	M	Clerk	S	Dec 1892	19	Quebec			French	Canadian	Catholic	Salesman				yes	Mill yard	52		60	1.44						yes	yes	F. E.			
29	29	33	Edw Amitta	"	F	Head	W	Aug 1872	38	Quebec			English	Canadian	Anglican	Clerk in store				yes		52			2.00						yes	yes	E			
30			" Vernice	"	F	daughter	S	April 1897	13	Quebec			English	Canadian	Anglican	None														6	yes	yes	E			
31			" Gordon	"	M	Son	S	Feb 1901	10	Quebec			English	Canadian	Anglican	None														10	yes	yes	E			
32			" Henderson	"	M	Son	S	April 1907	4	Quebec			English	Canadian	Anglican	None																	E			
33			" Minnie	"	F	daughter	S	May 1908	3	Canada			English	Canadian	Anglican	None																	E			
34	30	34	Dinsmore Charlotte	"	F	Head	S	June 1835	77	Quebec			German	Canadian	Anglican	Seamstress																	E			
35	31	35	Vail Mary E.	"	F	Head	W	Dec 1848	62	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	Dressmaker				yes		52			1.00						yes	yes	E			
36			" Annie Belle	"	F	daughter	S	April 1875	36	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	Manager Tel. Co.				yes	Telephone	52		48	4.20						yes	yes	E			
37			" Mabel J.	"	F	daughter	S	Sept 1881	30	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	Tel. operator				yes	Telephone	52		56	3.00						yes	yes	E			
38			Bell Ethel L.	"	F	Niece	S	Feb. 1894	27	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	Saleswoman				yes	Store	52		72	4.16						yes	yes	E			
39			Vail Fredna P.	"	M	Grandson	S	Sept. 1896	13	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	Student														10	yes	yes	E			
40	32	36	Cotton Hannah C.	"	F	Head	W	May 1855	53	Quebec			Scotch	Canadian	Anglican	Seamstress				yes																
41			" Katharine M.	"	F	daughter	S	Aug 1890	20	Quebec			English	Canadian	Anglican	Student														9	yes	yes	E. F.	2.50		
42			Plumbley Emery	"	F	domestic	S	Aug 1890	20	England	1911		English	Canadian	Anglican	Domestic				yes	P. F.	52		60	1.44						yes	yes	E			
43	33	37	Gettings Silas W.	"	M	Head	M	May 1880	31	N. B.			Canadian	Canadian	Baptist	Clerk				yes		52			10.00		5000	3%	2.00	11.00	yes	yes	E			
44			" Josie M.	"	F	wife	M	April 1880	31	N. B.			Canadian	Canadian	Baptist	None																yes	yes	E			
45			" Aaron M.	"	M	Son	S	Feb 1907	4	N. B.			Canadian	Canadian	Baptist	None																yes	yes	E			
46	34	38	Draper Francis E.	"	M	Head	M	Sept. 1866	44	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	Jeweller				yes					10.00		1000	4%	20.00		yes	yes	E			
47			" Emily Re	"	F	wife	M	Feb. 1871	40	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	None													1000	4%	40.00		yes	yes	E.			
48			" Foster W.	"	M	Son	S	July 1899	11	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	"														10	yes	yes	E. F.			
49			" Alice E.	"	F	daughter	S	June 1901	9	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	"														10	yes	yes	E			
50			" Benjamin W.	"	M	Son	S	Aug 1904	6	Quebec			Canadian	Canadian	Anglican	"														10	yes	yes	E			